



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
*Qeveria-Vlada - Government*

---

**RREGULLORE (QRK) - NR. 08/2019 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E RREGULLORES (QRK) - NR. 32/2012 PËR ORGANIZIMIN E BRENDSHËM DHE SISTEMATIZIMIN E VENDEVE TË PUNËS NË MINISTRINË E INTEGRIMIT EVROPIAN, TË NDRYSHUAR DHE PLOTËSUAR ME RREGULLOREN (QRK) - NR. 27/2013<sup>1</sup>**

**REGULATION (GRK) - NO. 08/2019 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE REGULATION (GRK) - NO. 32/2012 ON INTERNAL ORGANIZATION AND SYSTEMATISATION OF JOBS IN THE MINISTRY OF EUROPEAN INTEGRATION, AS AMENDED AND SUPPLEMENTED BY THE REGULATION (GRK) NR. 27/2013<sup>2</sup>**

**UREDBA (VRK) - BR. 08/2019 O IZMENI I DOPUNI UREDBE (VRK) - BR. 32/2012 O UNUTRAŠNJOJ ORGANIZACIJI I SISTEMATIZACIJI RADNIH MESTA U MINISTARSTVU ZA EVROPSKE INTEGRACIJE ZMIJENJENOJ I DOPUNJENOJ UREDBOM (VRK) - BR. 27/2013<sup>3</sup>**

---

<sup>1</sup> Rregullorja (QRK) - Nr. 08/2019 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Rregullores (QRK) - Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian, të Ndryshuar dhe Plotësuar me Rregulloren (QRK) - Nr. 27/2013 është miratuar në mbledhjen e 104 të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin Nr. 03/104, datë 23.05.2019.

<sup>2</sup> The Regulation (GRK) - No. 08/2019 on Amending and Supplementing the Regulation (GRK) - No. 32/2012 on Internal Organization and Systematisation of Jobs in the Ministry of European Integration, as Amended and Supplemented by the Regulation (GRK) Nr. 27/2013, was approved on the 104th meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No. 03/104, dated 23/05/2019.

<sup>3</sup> Uredba (VRK) - Br. 08/2019 o Izmeni i Dopuni Uredbe (VRK) - Br. 32/2012 o Unutrašnjoj Organizaciji i Sistematizaciji Radnih Mesta u Ministarstvu za Evropske Integracije Zmijenjenoj i Dopunjennoj Uredbom (VRK) - Br. 27/2013, usvojen je na 104 sednicu Vlade Kosova, sa odlukom br. 03/104, datum 23.05.2019.

<p><b>Qeveria e Republikës së Kosovës,</b></p> <p>Në mbështetje të nenit 93 pika 4 të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, nenit 28 të Ligjit Nr.06/L-113 për Organizimin dhe Funksionimin e Administratës Shtetërore dhe të Agjencive të Pavarura (GZ, Nr.7, 01.03.2019), nenit 19 paragrafi 6.2 të Rregullores Nr. 09/2011 të Punës së Qeverisë së Republikës të Kosovës (GZ, Nr.15, 12.09.2011),</p> <p>Miratton:</p> <p><b>RREGULLORE (QRK) - NR. 08/2019 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E RREGULLORES (QRK) - NR. 32/2012 PËR ORGANIZIMIN E BRENDSHËM DHE SISTEMATIZIMIN E VENDEVE TË PUNËS NË MINISTRINË E INTEGRIMIT EVROPIAN, TË NDRYSHUAR DHE PLOTËSUAR ME RREGULLOREN (QRK) - NR. 27/2013</b></p>	<p><b>Government of the Republic Of Kosovo,</b></p> <p>Pursuant to Article 93, paragraph 4 of the Constitution of Republic of Kosovo, Article 28 of Law No. 06/l –113 on Organization and Functioning of State Administration and Independent agencies (OG, No. 7, 01/03/2019), Article 19 paragraph 6.2 of Regulation No. 09/2011 of the Rules of Procedures of Republic of Kosovo (OG, No. 15, 12.09.2011),</p> <p>Approves:</p> <p><b>REGULATION (GRK) - NO. 08/2019 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE REGULATION (GRK) - NO. 32/2012 ON INTERNAL ORGANIZATION AND SYSTEMATISATION OF JOBS IN THE MINISTRY OF EUROPEAN INTEGRATION, AS AMENDED AND SUPPLEMENTED BY THE REGULATION (GRK) NR. 27/2013</b></p>	<p><b>Vlada Republike Kosovo,</b></p> <p>Na osnovu člana 93. tačka 4. Ustava Republike Kosovo, član 28 Zakon Br. 06/l-113 o Organizaciji i Funkcionisanju Državne Uprave i Nezavisnih Agencija (SL, Br. 7, 01.03.2019), člana 19 stav 6.2 Pravilnika sa Br. 09/2011 o Radu Vlade Republike (SL, Br.15,12.09.2011),</p> <p>Usvaja:</p> <p><b>UREDBE (VRK) - BR. 08/2019 O IZMENI I DOPUNI UREDBE (VRK) - BR. 32/2012 O UNUTRAŠNJOJ ORGANIZACIJI I SISTEMATIZACIJI RADNIH MESTA U MINISTARSTVU ZA EVROPSKE INTEGRACIJE ZMIJENJENOJ I DOPUNJENOJ UREDBOM (VRK) - BR. 27/2013</b></p>
---	--	---

<p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b> <b>Qëllimi</b></p> <p>Kjo Rregullore ka për qëllim ndryshimin dhe plotësimin e Rregullores (QRK) - Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian, të ndryshuar dhe plotësuar me Rregulloren (QRK) Nr. 27/2013.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 1</b> <b>Purpose</b></p> <p>This Regulation aims to amend and supplement the Regulation (GRK) - No. 32/2012 on Internal Organization and Systematisation of Jobs in the Ministry of European Integration as amended and supplemented by the Regulation (GRK) - No. 27/2013.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 1</b> <b>Cilj</b></p> <p>Ova Uredba ima za cilj izmenu i dopunu Uredbe (VRK) - Br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za Evropske Integracije zmijenjenoj i dopunjenoj Uredbom (VRK) Br. 27/2013.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b></p> <p>Paragrafi 2 i Nenit 3 (Struktura organizative e Ministrisë së Integritimit Evropian) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Numri i të punësuarve në Ministrinë e Integritimit Evropian është njëqindëgjashtë (106).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b></p> <p>Paragraph 2 of Article 3 (Organizational structure of the Ministry of European Integration) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Number of employees at the Ministry of European Integration is one hundred and six (106).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 2</b></p> <p>Stav 2. člana 3. (Organizaciona struktura Ministarstva za evropske integracije) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Broj zaposlenih u Ministarstvu za evropske integracije je sto šest (106).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b></p> <p>Paragrafi 4 i Nenit 5 (Zyra e Sekretarit të Përgjithshëm) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3</b></p> <p>Paragraph 4 of Article 5 (Office of the Secretary-General) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3</b></p> <p>Stav 4. člana 5. (Kancelarija Generalnog sekretara) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne</p>

<p>Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>4. Numri i të punësuarve në Zyrën e Sekretarit të Përgjithshëm është tre (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b></p>	<p>European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>4. Number of employees in the Office of the Secretary-General is three (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 4</b></p>	<p>uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>4. Broj zaposlenih u Kancelariji Generalnog sekretara je tri (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 4</b></p>
<p>Paragrafi 6 i Neni 6 (Departamentet dhe Divizionet e Ministrisë së Integritimit Evropian) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>6.1. Divizioni i së drejtës së BE për Tregun e Brendshëm dhe Ekonomi</p> <p>6.2. Divizioni i së drejtës së BE-së për Drejtësi, Pune të Brendshme dhe Administratë Publike</p> <p>6.3. Divizioni i së drejtës së BE-së për Mjedis, Energji dhe Bujqësi</p> <p>6.4. Divizioni i Koordinimit dhe Përkthimit dhe Terminologjisë së Acquis të BE-së.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b></p>	<p>Paragraph 6 of Article 6 (Departments and Divisions of the Ministry of European Integration) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>6.1. Division of EU Law on Internal Market and Economy</p> <p>6.2. Division of EU Law on Justice, Internal Affair and Public Administration</p> <p>6.3. Division of EU Law on Environment, Energy and Agriculture</p> <p>6.4. Division of EU Acquis Coordination and Translation and Terminology.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 5</b></p>	<p>Stav 6. člana 6. (Departamenti i odeljenja Ministarstva za evropske integracije) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>6.1. Odeljenje za zakonodavstvo EU-a za unutrašnje tržište i ekonomiju,</p> <p>6.2 Odeljenje za zakonodavstvo EU-a za pravosuđe, unutrašnje poslove i javnu upravu,</p> <p>6.3 Odeljenje za zakonodavstvo EU-a za životnu sredinu, energiju i poljoprivredu,</p> <p>6.4 Odeljenje za koordinaciju i prevođenje i terminologiju EU Acquis-a.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 5</b></p>
<p>Në Nenin 6 (Departamentet dhe Divizionet e Ministrisë së Integritimit Evropian) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores</p>	<p>Article 6 (Departments and Divisions of the Ministry of European Integration) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base</p>	<p>U članu 6. (Departamenti i odeljenja Ministarstva za evropske integracije) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), nakon</p>

<p>bazë), pas Pikës 10, shtohet Pika 11 që themelon një divizion të ri, dhe formulohet si në vijim:</p> <p>11. Divizionit për Koordinim dhe Zbatimin e Projekteve për Ngritjen e Kapaciteteve.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b></p> <p>Paragrafi 4 i Neni 8 (Departamenti i Krieteve Politike) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>4. Numri i të punësuarve në Departamentin e Krieteve Politike është dhjetë (10).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b></p> <p>Paragrafi 3 i Neni 9 (Divizioni i Krieteve Politike dhe Administrative) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>4. Numri i të punësuarve në Divizioni i Krieteve Politike dhe Administrative është tre (3).</p>	<p>regulation), after paragraph 10, paragraph 11 is added that establishes a new division, and is formulated as follows:</p> <p>11. Division of Coordination and Implementation of Projects and Capacity Building.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 6</b></p> <p>Paragraph 4 of Article 8 (Department of Political Criteria) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>4. The number of employees at the Department of Political Criteria is ten (10).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 7</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 9 (Division of Political and Administrative Criteria) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>4. The number of employees at the Division of Political and Administrative Criteria is three (3).</p>	<p>tačke 10. dodaje se tačka 11. koja osnuje novu odeljenje, i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>11. Odeljenje za koordinaciju i sprovođenje projekata za izgradnju kapaciteta.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p>Stav 4. člana 8. (Departament za političke kriterijume) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>4. Broj zaposlenih u Departamentu za političke kriterijume je deset (10).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p>Stav 3. člana 9. (Odeljenje za političke i administrativne kriterijume) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>4. Broj zaposlenih u Odeljenju za političke i administrativne kriterijume je tri (3).</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 4 (Divizioni i Gjyqësorit dhe të Drejtave Themelore) i Rregullores QRK - Nr. 27/2013 që ndryshon dhe riformulon Nenin 10 të Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Numri i të punësuarve në Divizioni i Gjyqësorit dhe të Drejtave Themelore është tre (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 4 (Division of Judiciary and Fundamental Rights) of GRK Regulation - No. 27/2013 amending and reformulating Article 10 of the GRK Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. The number of employees at the Division of Judiciary and Fundamental Rights is three (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b></p> <p>Stav 3. člana 4. (Odeljenje za pravosuđe i osnovna prava) Uredbe VRK – br. 27/2013 koja menja i preformuliše član 10. Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Broj zaposlenih u Odeljenju za pravosuđe i osnovna prava je tri (3).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b></p> <p>Emërtimi “të Ligjit bazik” në Nenin 5 të Rregullores QRK - Nr. 27/2013 që plotëson dhe ndryshon Rregulloren QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritit Evropian (Rregulloren bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim: “të Rregullores bazë.”</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b></p> <p>Naming the "Basic Law" in Article 5 of the GRK Regulation - No. 27/2013 supplementing and amending the GRK Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows: "of the base regulation".</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 9</b></p> <p>Naziv „osnovnog zakona“ u članu 5. Uredbe VRK – br. 27/2013 koja izmenjuje i dopunjuje Uredbu VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku „osnovne uredbe“.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 10A (Divizioni i Drejtësisë, Lirisë dhe Sigurisë) i Rregullores QRK - Nr. 27/2013 që plotëson dhe ndryshon Rregulloren</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 10A (Division of Justice, Freedom and Security) of the GRK</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 10</b></p> <p>Stav 3. člana 10A (Odeljenje za pravdu, slobodu i bezbednost) Uredbe VRK – br.</p>

<p>QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Drejtësisë, Lirisë dhe Sigurisë është tre (3).</p>	<p>Regulation - No. 27/2013 supplementing and amending the GRK Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>3. The number of employees at the Division of Justice, Freedom and Security is three (3).</p>	<p>27/2013 koja izmenjuje i dopunjuje Uredbu VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za pravdu, slobodu i bezbednost je tri (3).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 11</b></p> <p>Paragrafi 4 i Nenit 11 (Departamenti i Krieteve Ekonomike dhe Tregut të Brendshëm) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>4. Numri i të punësuarve në Departamentin e Krieteve Ekonomike dhe Tregut të Brendshëm është njëmbëdhjetë (11).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 11</b></p> <p>Paragraph 4 of Article 11 (Department of Economic Criteria and Internal Market) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>4. The number of employees at the Department of Economic Criteria and Internal Market is eleven (11).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 11</b></p> <p>Stav 4. člana 11. (Departament za ekonomske kriterijume i unutrašnje tržište) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>4. Broj zaposlenih u Departamentu za ekonomske kriterijume i unutrašnje tržište je jedanaest (11).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 12</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 12 (Divizioni i Ekonomisë, Zhvillimit Rajonal dhe Statistika) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 12</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 12 (Division of Economy, Regional Development and Statistics) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 12</b></p> <p>Stav 3. člana 12. (Odeljenje za ekonomiju, regionalni razvoj i statistiku) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p>

<p>3. Numri i të punësuarve brenda Divizionit të Ekonomisë, Zhvillimit Rajonal dhe Statistika është tre (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 13</b></p> <p>Paragrafi 3 i Neni 13 (Divizioni i Tregut të Brendshëm dhe Tregtisë) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Tregut të Brendshëm dhe Tregtisë është katër (4).</p>	<p>3. The number of employees at the Division of Economy, Regional Development and Statistics is three (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 13</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 13 (Division of Internal Market and Trade) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>3. The number of employees at the Division of Internal Market and Trade is four (4).</p>	<p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za ekonomiju, regionalni razvoj i statistiku je tri (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 13</b></p> <p>Stav 3. člana 13. (Odeljenje za unutrašnje tržište i trgovinu) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za unutrašnje tržište i trgovinu je četiri (4).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 14</b></p> <p>Paragrafi 3 i Neni 14 (Divizioni i Politikave Sociale, Arsimit dhe Shëndetësisë) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Politikave Sociale, Arsimit dhe Shëndetësisë është tre (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 14</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 14 (Division of Social Policy, Education and Health) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>3. The number of employees at the Division of Social Policy, Education and Health is three (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 14</b></p> <p>Stav 3. člana 14. (Odeljenje za socijalne politike, obrazovanje i zdravstvo) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za socijalne politike, obrazovanje i zdravstvo je tri (3).</p>



<p style="text-align: center;"><b>Neni 15</b></p> <p>Paragrafi 4 i Nenet 15 (Departamenti i Politikave Sektoriale) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>4. Numri i të punësuarve në kuadër të Departamentit të Politikave Sektoriale është tetë (8).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 15</b></p> <p>Paragraph 4 of Article 15 (Department of Sectorial Policies) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>4. The number of employees within the Department of Sectorial Policies is eight (8).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 15</b></p> <p>Stav 4. člana 15. (Departament za sektorske politike) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>4. Broj zaposlenih u Departamentu za sektorske politike je osam (8).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 16</b></p> <p>Numri tre (3.) para paragrafit 4 të Nenet 16 (Divizioni i Bujqësisë, Pylltarisë, Zhvillimit Rural dhe Sigurisë së Ushqimit) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), fshihet në tërësi, dhe rrjedhimisht po aty, paragrafi katër (4.) zëvendësohet në tre (3.) si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizioni i Bujqësisë, Pylltarisë, Zhvillimit Rural dhe Sigurisë së Ushqimit është tre (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 16</b></p> <p>Number three (3.) before paragraph 4 of Article 16 (Division of Agriculture, Forestry, Rural Development and Food Safety) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is deleted completely, and thereafter, paragraph four (4.) is replaced by three (3.) as follows:</p> <p>3. The number of employees at the Division of Agriculture, Forestry, Rural Development and Food Safety is three (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 16</b></p> <p>Broj tri (3) ispred stava 4. člana 16. (Odeljenje za poljoprivredu, šumarstvo, ruralni razvoj i bezbednost hrane) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), briše se u potpunosti, i shodno tome, isto tu, stav četiri (4) zamenjuje se u član tri (3) kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za poljoprivredu, šumarstvo, ruralni razvoj i bezbednost hrane je tri (3).</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 17</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 17 (Divizioni i Mjedisit, Energjisë dhe Transportit) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Numri i të punësuarve në kuadër të Divizionit të Mjedisit, Energjisë dhe Transportit është katër (4).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 17</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 17 (Division of Environment, Energy and Transport) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. The number of employees within the Division of Environment, Energy and Transport is four (4).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 17</b></p> <p>Stav 3. člana 17. (Odeljenje za životnu sredinu, energiju i saobraćaj) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Broj zaposlenih u Odeljenju za životnu sredinu, energiju i saobraćaj je četiri (4).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 18</b></p> <p>Paragrafi 4 i Nenit 18 (Departamenti i Asistencës Zhvillimore) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">4. Numri i të punësuarve në kuadër të Departamentit të Asistencës Zhvillimore është trembëdhjetë (13).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 18</b></p> <p>Paragraph 4 of Article 18 (Department of Development Assistance) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p style="padding-left: 40px;">4. The number of employees within the Department of Development Assistance is thirteen (13).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 18</b></p> <p>Stav 4. člana 18. (Departament za razvojnu pomoć) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p style="padding-left: 40px;">4. Broj zaposlenih u Departamentu za razvojnu pomoć je trinaest (13).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 19</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 19 (Divizioni i Planifikimit</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 19</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 19 (Division of Planning</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 19</b></p> <p>Stav 3. člana 19. (Odeljenje za planiranje i</p>

<p>dhe Koordinimit) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Planifikimit dhe Koordinimit është tre (3).</p>	<p>and Coordination) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>3. The number of employees at the Division of Planning and Coordination is three (3).</p>	<p>koordinaciju) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za planiranje i koordinaciju je tri (3).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 20</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 20 (Divizioni i Administratës Publike dhe Sundimit të Ligjit) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Administratës Publike dhe Sundimit të Ligjit është katër (4).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 20</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 20 (Division of Public Administration and Rule of Law) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>3. The number of employees at the Division of Public Administration and Rule of Law is four (4).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 19</b></p> <p>Stav 3. člana 20. (Odeljenje za javnu administraciju i vladavinu prava) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za javnu administraciju i vladavinu prava je četiri (4).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 21</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 21 (Divizioni i Zhvillimit Ekonomik dhe Social) i Rregullores Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe riformulohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 21</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 21 (Division of Economic and Social Development) of the Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), is amended and reformulated as follows:</p> <p>3. The number of employees at the Division</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 21</b></p> <p>Stav 3. člana 21. (Odeljenje za ekonomski i društveni razvoj) Uredbe br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), menja se i preformuliše kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za</p>

<p>Zhvillimit Ekonomik dhe Social është pesë (5).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 22</b></p> <p>Nenet 8 dhe 9 të Rregullores QRK - Nr. 27/2013 që ndryshojnë dhe riformulojnë Nenet 22 dhe 23 të Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohen, plotësohet dhe riformulohen si në vijim:</p>	<p>of Economic and Social Development is five (5).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 22</b></p> <p>Articles 8 and 9 of the GRK Regulation - No. 27/2013 which amends and reformulate Articles 22 and 23 of the GRK Regulation No. 32/2012 on internal organization and systematization of jobs in the Ministry of European integration (base regulation), are amended, supplemented and reformulated as follows:</p>	<p>ekonomski i društveni razvoj je pet (5).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 22</b></p> <p>Članovi 8. i 9. Uredbe VRK – br. 27/2013 koji izmenjuju i preformulišu članove 22. i 23. Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), izmenjuju se, dopunjuju i preformulišu se kao u nastavku:</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 22</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Departamenti i së Drejtës së BE-së</b></p> <p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Departamentit të së Drejtës së BE-së janë:</p> <p>1.1. Bashkërendon, monitoron dhe analizon ecurinë e procesit të përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së;</p> <p>1.2. Bashkëpunon me Zyrën Ligjore të Kryeministrit dhe Komisionin për Integritet Evropian në Kuvendin e Kosovës për procesin e përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së;</p> <p>1.3. Ofron mbështetje ligjore për Ministrinë e linjës në zbatimin e obligimeve të tyre për zbatimin e MSA-së;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 22</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Department of EU Law</b></p> <p>1. Duties and responsibilities of the Department of EU Law are:</p> <p>1.2. Coordinates, monitors and analyses the process of the progress of the approximation process of Kosovo's legislation with the EU <i>acquis</i>;</p> <p>1.3. Cooperates with the Legal Office of the Prime Minister and the Commission for European Integration in the Assembly of Kosovo on the process of approximation of Kosovo's legislation with the EU <i>acquis</i>;</p> <p>1.4. Provides legal support to line ministries in implementing their</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 22</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Departament za zakonodavstvo EU-a</b></p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti Departamenta za zakonodavstvo EU-a su:</p> <p>1.1. Koordinira, prati i analizira napredak procesa usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om;</p> <p>1.2. Saraduje sa Pravnom kancelarijom Kancelarije premijera i Komisije za evropske integracije u Skupštini Kosova o procesu usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om;</p> <p>1.3. Pruža pravnu podršku resornim ministarstvima u sprovođenju njihovih obaveza za sprovođenje SSP-a;</p>

<p>1.4. Ofron mbështetje ligjore për transpozimin, interpretimin dhe zbatimin e së drejtës së BE-së;</p> <p>1.5. Ofron mbështetje ligjore për Ekipin Negociues në negociatat e Anëtarësimit të Kosovës në BE;</p> <p>1.6. Ofron mbështetje ligjore në përgatitjen e dokumenteve dhe analizave që ndërlidhen me legjislacionin sektorial të BE-së gjatë procesit të hapjes dhe negociimit të kapitujve të <i>acquis</i> së BE-së;</p> <p>1.7. Ofron mbështetje ligjore për Ministrinë e linjës në përgatitjet e prioriteteve legjislative që ndërlidhen me përafrim me <i>acquis</i> për programin vjetor legjislativ;</p> <p>1.8. Ofron mbështetje ligjore në përgatitjen e metodologjisë, planifikimit dhe hartimit të dokumenteve strategjike të Qeverisë së Republikës së Kosovës për procesin e integritimit evropian;</p> <p>1.9. Bënë vlerësimin e përafrimit të legjislacionit vendor të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së;</p> <p>1.10. Monitoron procesin e përafrimit dhe zbatimin të <i>acquis</i> së BE-së në legjislacionin vendor të Kosovës;</p> <p>1.11. Bashkërendon procesin e raportimit në grupet punuese në mes të KS dhe BE, të çështjeve që ndërlidhen me përafrimin e</p>	<p>SAA implementation obligations;</p> <p>1.5. Provides legal support for the transposition, interpretation and implementation of EU law;</p> <p>1.6. Provides legal support to the negotiating team in Kosovo's EU Membership Negotiations;</p> <p>1.7. Provides legal support in the preparation of documents and analyses related to EU sectorial legislation during the process of opening and negotiating chapters of the EU <i>acquis</i>;</p> <p>1.8. Provides legal support to line Ministries in the preparation of legislative priorities related to the approximation with the <i>acquis</i> on the annual legislative program;</p> <p>1.9. Provides legal support in the preparation of methodology, planning and drafting of strategic documents of the Government of the Republic of Kosovo for the European integration process;</p> <p>1.10. Evaluates the approximation of Kosovo's national legislation with the EU <i>acquis</i>;</p> <p>1.11. Monitors the process of the EU <i>acquis</i> approximation and implementation into Kosovo's national legislation;</p> <p>1.12. Coordinates the reporting process to the working groups</p>	<p>1.4. Pruža pravnu podršku za transponiranje, tumačenje i sprovođenje zakonodavstva EU-a;</p> <p>1.5. Pruža pravnu podršku Pregovaračkom timu u pregovorima za članstvo Kosova u EU;</p> <p>1.6. Pruža pravnu podršku u pripremi dokumenata i analiza koje se odnose na sektorsko zakonodavstvo EU-a tokom procesa otvaranja i pregovora o poglavljima EU <i>acquis</i>-a;</p> <p>1.7. Pruža pravnu podršku resornim ministarstvima u pripremi zakonodavnih prioriteta koji se odnose na usklađivanje <i>acquis</i>-a za godišnji zakonodavni program;</p> <p>1.8. Pruža pravnu podršku u pripremi metodologije, planiranja i izrade strateških dokumenata Vlade Republike Kosovo za proces evropskih integracija;</p> <p>1.9. Vršiti procenu usklađivanja domaće zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om;</p> <p>1.10. Prati proces usklađivanja u sprovođenja EU <i>acquis</i>-a sa domaćim zakonodavstvom Kosova;</p> <p>1.11. Koordinira proces izveštavanja u radnim grupama između KS-a i EU-a, u pitanjima koje se odnose</p>
---	--	--

<p>legjislacionit të Kosovës për kapitujt e <i>acquis</i> së BE-së;</p> <p>1.12. Ofron mbështetje në koordinimin e përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së në strukturat vendore të Qeverisë së Republikës së Kosovës për procesin e integrim evropian;</p> <p>1.13. Koordinon procesin e përkthimit të <i>acquis</i> së BE-së në gjuhët zyrtare të Kosovës;</p> <p>1.14. Mirëmban bazën e të dhënave ligjore në procesin e përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së;</p> <p>1.15. Mirëmban bazën e të dhënave ligjore në procesin e përkthimit dhe terminologjisë të <i>acquis</i> së BE-së në gjuhët zyrtare të Kosovës;</p> <p>1.16. Ofron asistencë ligjore në përpilimin e vendimeve dhe shkresave tjera ligjore sipas legjislacionit në fuqi.</p> <p>2. Drejtori i Departamentit të së Drejtës së BE-së raporton tek Sekretari i Përgjithshëm.</p> <p>3. Në kuadër të këtij Departamenti bëjnë pjesë Divizionet si vijon:</p> <p>3.1. Divizioni i së drejtës së BE për Tregun e Brendshëm dhe Ekonomi;</p> <p>3.2. Divizioni i së drejtës së BE-së për Drejtësi, Pune të Brendshme dhe Administratë Publike;</p>	<p>between the SC and the EU of issues related to the approximation of Kosovo legislation on chapters of the EU <i>acquis</i>;</p> <p>1.13. Provides support in coordinating the approximation of Kosovo's legislation with the EU <i>acquis</i> in the national structures of the Government of the Republic of Kosovo for the European integration process;</p> <p>1.14. Coordinates the translation process of the EU <i>acquis</i> in the official languages of Kosovo;</p> <p>1.15. Maintains the legal database in the process of approximation of Kosovo's legislation with the EU <i>acquis</i>;</p> <p>1.16. Maintains the legal database in the translation and terminology process of the EU <i>acquis</i> in the official languages of Kosovo;</p> <p>1.17. Provides legal assistance in drafting of decisions and other legal documents according to the legislation in force.</p> <p>2. Head of the Department of EU Law reports to the Secretary-Genera.</p> <p>3. This Department has the following Divisions:</p> <p>3.1. Division of EU Law on Internal Market and Economy;</p> <p>3.2. Division of EU Law on Justice,</p>	<p>na usklađivanje zakonodavstva Kosova za poglavlja EU <i>acquis</i>-a;</p> <p>1.12. Pruža podršku u koordinaciji usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om u domaćim strukturama Vlade Republike Kosovo za proces evropskih integracija;</p> <p>1.13. Koordinira proces prevođenja EU <i>acquis</i>-a na službenim jezicima Kosova;</p> <p>1.14. Vodi bazu podataka u procesu usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om;</p> <p>1.15. Vodi bazu podataka u procesu prevođenja i terminologije EU <i>acquis</i>-a na službenim jezicima Kosova;</p> <p>1.16. Pruža pravnu pomoć u izradi odluka i drugih pravnih spisa u skladu sa važećim zakonodavstvom.</p> <p>2. Direktor Departamenta za zakonodavstvo EU-a izveštava Generalnom direktoru.</p> <p>3. U okviru ovog Departamenta spadaju sledeća odeljenja:</p> <p>3.1. Odeljenje za zakonodavstvo EU-a za unutrašnje tržište i ekonomiju,</p> <p>3.2. Odeljenje za zakonodavstvo EU-a za pravosuđe, unutrašnje poslove i javnu upravu,</p> <p>3.3. Odeljenje za zakonodavstvo EU-a za životnu sredinu, energiju i</p>
---	--	--

<p>3.3. Divizioni i së drejtës së BE-së për Mjedis, Energji dhe Bujqësi;</p> <p>3.4. Divizioni i Koordinimit dhe Përkthimit dhe Terminologjisë së <i>acquis</i> të BE-së</p> <p>4. Numri i të punësuarve në kuadër të Departamentit të së Drejtës së BE-së është trembëdhjetë (13).</p>	<p>Internal Affair and Public Administration;</p> <p>3.3. Division of EU Law on Environment, Energy and Agriculture;</p> <p>3.4. Division of EU Aqquis Coordination and Translation and Terminology</p> <p>4. The number of employees within the Department of EU Law is thirteen (13).</p>	<p>poljoprivredu,</p> <p>3.4. Odeljenje za koordinaciju prevođenja i terminologije EU Acquis-a.</p> <p>4. Broj zaposlenih u Departamentu za zakonodavstvo EU-a je trinaest (13).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 23</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Divizioni i së drejtës së BE për Tregun e Brendshëm dhe Ekonomi</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 23</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Division of EU Law on Internal Market and Economy</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 23</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Odeljenje za zakonodavstvo EU-a za unutrašnje tržište i ekonomiju</b></p>
<p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Divizionit të së drejtës së BE për Tregun e Brendshëm dhe Ekonomi janë:</p> <p>1.1. Bashkërendon, monitoron dhe analizon ecurinë e procesit të përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për tregun e brendshëm duke përfshirë lirinë e lëvizjes së mallrave, lirinë e lëvizjes së punëtorëve, të drejtën e themelimit të kompanive, të drejtën për ofrimin e shërbimeve, lirinë e lëvizjes së kapitalit, prokurimin publik, të drejtën e kompanive, të drejtën e pronësisë intelektuale, të drejtën e konkurrencës, shërbimet financiare, tatimet, politikën ekonomike dhe monetare, statistikat, punësimin dhe politikat sociale, politika, shkencën</p>	<p>1. Duties and responsibilities of the Division of EU Law on Internal Market and Economy are:</p> <p>1.1.Coordinates, monitors and analyses the progress of the process of approximation of Kosovo legislation with the EU <i>acquis</i> on internal market including free movement of goods, free movement of workers, the right of establishment of companies, the right of intellectual property, the right of competition, financial services, taxes, economic and monetary policy, statistics, employment and social policies, politics, science and research, culture and education, health and consumer protection, customs</p>	<p>1. Dužnosti i odgovornosti Odeljenja za zakonodavstvo EU-a za unutrašnje tržište i ekonomiju su sledeće:</p> <p>1.1. Koordinira, prati i analizira napredak procesa usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za unutrašnje tržište uključujući slobodu kretanja robe, slobodu kretanja radnika, pravo na osnivanje kompanija, pravo na pružanje usluga, pravo na kretanje kapitala, javne nabavke, kompanijsko pravo, pravo na intelektualnu svojinu, pravo na konkurentnost, finansijske usluge, poreze, ekonomsku i monetarnu politiku, statistike, zapošljavanje i socijalnu politiku, politiku, nauku i istraživanje, kulturu i vaspitanje,</p>

<p>dhe hulumtimin, kulturën dhe edukimin, mbrojtjen e shëndetit dhe konsumatorëve, unionin doganor, marrëdhëniet e jashtme tregtare, kontrollin financiar, çështjet buxhetore dhe financiare;</p> <p>1.2. Ofron mbështetje ligjore për Ministrinë e linjës në zbatimin e obligimeve të tyre për zbatimin e MSA-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.3. Ofron mbështetje ligjore në përgatitjen e dokumenteve dhe analizave që ndërlidhen me fushëveprimin e kapitujve të BE-së gjatë procesit të hapjes dhe negocimit të kapitujve në mes të Kosovës dhe BE-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.4. Bashkërendon dhe ofron mbështetje ligjore në përgatitjen e metodologjisë, planifikimit dhe hartimit të dokumenteve strategjike të Qeverisë së Republikës së Kosovës për procesin e integritit evropian që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.5. Ofron mbështetje ligjore për Ministrinë e linjës në përgatitjet e prioriteteve legjislativë që ndërlidhen me përafrim me <i>acquis</i> për programin legjislativ vjetor që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.6. Bënë vlerësimin dhe monitorimin e përafrimit të legjislacionit vendor të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së që</p>	<p>union, foreign trade relations, financial control, budgetary and financial issues;</p> <p>1.2. Provides legal support to line ministries in the implementation of their obligations for the implementation of the SAA related to point 1.1.;</p> <p>1.3. Provides legal support in the preparation of documents and analyses related to the scope of the EU chapters during the process of opening and negotiating chapters between Kosovo and the EU related to point 1.1.;</p> <p>1.4. Coordinates and provides legal support in the preparation of methodology, planning and drafting of strategic documents of the Government of the Republic of Kosovo for the European integration process related to point 1.1.;</p> <p>1.5. Provides legal support to line ministries in the preparation of legislative priorities related to the alignment with the <i>acquis</i> on the annual legislative program related to point 1.1.;</p> <p>1.6. Assesses and monitors the approximation of the domestic legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> related to point 1.1.;</p>	<p>zaštitu zdravstva i potrošača, carinsku uniju, spoljne trgovinske odnose, finansijsku kontrolu, carinska i finansijska pitanja;</p> <p>1.2. Pruža pravnu podršku resornim ministarstvima u sprovođenju njihovih obaveza za sprovođenje SSP-a, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.3. Pruža pravnu podršku u pripremi dokumenata i analiza koje se odnose na delokrug poglavlja EU-a tokom procesa otvaranja i pregovora o poglavljima između Kosova i EU-a, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.4. Koordinira i pruža pravnu podršku u pripremi metodologije, planiranja i izrade strateških dokumenata Vlade Republike Kosovo za proces evropskih integracije, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.5. Pruža pravnu podršku resornim ministarstvima u pripremi zakonodavnih prioriteta koji se odnose na usklađivanje godišnjeg zakonodavnog programa sa <i>acquis</i>-om, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.6. Vršiti procenu i praćenje usklađivanja domaće zakonodavstva Kosova sa EU</p>
--	---	---



<p>ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.7. Ofron mbështetje ligjore për strukturat negociuese të Kosovës për kapitujt e <i>acquis</i> të BE-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.8. Merr pjesë në grupet punuese në mes të Kosovës dhe Komisionit Evropian mbi ecurinë e procesit të përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për kapitujt përkatës;</p> <p>1.9. Mirëmban bazën e të dhënave ligjore në procesin e harmonizimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për tregun e brendshëm;</p> <p>1.10. Ofron asistencë ligjore në përpilimin e vendimeve dhe shkresave tjera ligjore sipas legjislacionit në fuqi.</p> <p>2. Udhëheqësi i Divizionit të së drejtës së BE për Tregun e Brendshëm dhe Ekonomi raporton tek Drejtori i Departamentit.</p> <p>3. Numri i të punësuarve në kuadër të Divizionit të së drejtës së BE për Tregun e Brendshëm dhe Ekonomi është dy (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 24</b> <b>Divizioni i së drejtës së BE-së për Drejtësi, Punë të Brendshme dhe Administratë Publike</b></p> <p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Divizionit të</p>	<p>1.7. Provides legal support to negotiating structures of Kosovo for the chapters of the EU <i>acquis</i> related to point 1.1.;</p> <p>1.8. Participates in the working groups between Kosovo and the European Commission on the progress of the approximation of the legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> on the respective chapters;</p> <p>1.9. Maintains the legal basis in the process of harmonizing of the legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> on justice and internal affairs;</p> <p>1.10. Provides legal assistance in preparing decisions and other legal documents under the legislation in force.</p> <p>2. Head of EU Law on Internal Market and Economy reports to the Director of the Department.</p> <p>3. Number of employees within the Division of EU Law on Internal Market and Economy is two (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 24</b> <b>Division of EU Law on Justice, Internal Affairs and Public Administration</b></p> <p>1. Duties and responsibilities of the</p>	<p><i>acquis</i>-om, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.7. Pruža pravnu podršku pregovaračkim strukturama Kosova za poglavlja EU <i>acquis</i>-a, koje se odnosi na tačku 1.1.;</p> <p>1.8. Učestvuje u radnim grupama između Kosova i Evropske komisije o napretku procesa usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za relevantna poglavlja;</p> <p>1.9. Vodi bazu pravnih podataka u procesu usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za unutrašnje tržište;</p> <p>1.10. Pruža pravnu pomoć u izradi odluka i drugih pravnih spisa u skladu sa važećim zakonodavstvom;</p> <p>2. Rukovodilac Odeljenja za zakonodavstvo EU-a za unutrašnje tržište i ekonomiju izveštava direktoru departamenta.</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za zakonodavstvo EU-a za unutrašnje tržište i ekonomiju je tri (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 24</b> <b>Odeljenje za zakonodavstvo za pravosuđe, unutrašnje poslove i javnu upravu</b></p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti Odeljenja za</p>
---	---	--

<p>së drejtës së BE-së për Drejtësi, Pune të Brendshme dhe Administratë Publike janë:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Bashkërendon, monitoron dhe analizon ecurinë e procesit të përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për drejtësi dhe punë të brendshme, duke përfshirë të drejtat themelore, gjyqësorin, lirinë, sigurinë, marrëdhëniet e jashtme, politikën e jashtme dhe të sigurisë, dhe çështjet institucionale që ndërlidhen me kriteret administrative;</li> <li>1.2. Ofron mbështetje ligjore për Ministrinë e linjës në zbatimin e obligimeve të tyre për zbatimin e MSA-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</li> <li>1.3. Ofron mbështetje ligjore në përgatitjen e dokumenteve dhe analizave që ndërlidhen me fushëveprimin e kapitujve të BE-së gjatë procesit të hapjes dhe negocimit të kapitujve në mes të Kosovës dhe BE-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</li> <li>1.4. Bashkërendon dhe ofron mbështetje ligjore në përgatitjen e metodologjisë, planifikimit dhe hartimit të dokumenteve strategjike të Qeverisë së Republikës së Kosovës për procesin e integrimit</li> </ol>	<p>Division of EU Law on Justice, Internal Affairs and Public Administration are:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Coordinates, monitors and analyses the progress of the process of approximation of Kosovo legislation with the EU <i>acquis</i> on justice and internal affairs, including fundamental rights, judiciary, freedom, security, foreign affairs, foreign and security policy, and institutional issues that relate to administrative criteria;</li> <li>1.2. Provides legal support to line ministries in the implementation of their obligations for the implementation of the SAA related to point 1.1.;</li> <li>1.3. Provides legal support in the preparation of documents and analyses related to the scope of the EU chapters during the process of opening and negotiating chapters between Kosovo and the EU related to point 1.1.;</li> <li>1.4. Coordinates and provides legal support in the preparation of methodology, planning and drafting of strategic documents of the Government of the Republic of Kosovo for the European integration process related to</li> </ol>	<p>zakonodavstvo EU-a za pravosuđe, unutrašnje poslove i javnu upravu su sledeće:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Koordinira, prati i analizira proces napretka usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za pravosuđe i unutrašnje poslove, uključujući osnovna prava, pravosudni sistem, slobodu, bezbednost, spoljne odnose, spoljnu i bezbednosnu politiku, i institucionalna pitanja koje se odnose na administrativne kriterijume;</li> <li>1.2. Pruža pravnu podršku resornim ministarstvima u sprovođenju njihovih obaveza za sprovođenje SSP-a, koje se odnose na tačku 1.1.;</li> <li>1.3. Pruža pravnu podršku u pripremi dokumenata i analiza koje se odnose na delokrug poglavlja EU-a tokom procesa otvaranja i pregovora o poglavljima između Kosova i EU-a, koje se odnose na tačku 1.1.;</li> <li>1.4. Koordinira i pruža pravnu podršku u pripremi metodologije, planiranja i izrade strateških dokumenata Vlade Republike Kosovo za proces evropskih integracije, koje se odnose na</li> </ol>
---	---	--

<p>evropian që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.5. Ofron mbështetje ligjore për Ministrinë e linjës në përgatitjet e prioriteteve legjislative që ndërlidhen me përafrim me <i>acquis</i> për programin legjislativ vjetor që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.6. Bënë vlerësimin dhe monitorimin e përafrimit të legjislacionit vendor të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.7. Ofron mbështetje ligjore për strukturat negociuese të Kosovës për kapitujt e <i>acquis</i> të BE-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.8. Merr pjesë në grupet punuese në mes të Kosovës dhe Komisionit Evropian mbi ecurinë e procesit të përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për kapitujt përkatës;</p> <p>1.9. Mirëmban bazën e të dhënave ligjore në procesin e harmonizimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për drejtësi dhe punë të brendshme;</p> <p>1.10. Ofron asistencë ligjore në përpilimin e vendimeve dhe shkresave tjera ligjore sipas legjislacionit në fuqi.</p> <p>2. Udhëheqësi i Divizionit të së drejtës së BE-së për Drejtësi, Punë të Brendshme</p>	<p>point 1.1.;</p> <p>1.5. Provides legal support to line ministries in the preparation of legislative priorities related to the alignment with the <i>acquis</i> on the annual legislative program related to point 1.1.;</p> <p>1.6. Assesses and monitors the approximation of the domestic legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> related to point 1.1.;</p> <p>1.7. Provides legal support to negotiating structures of Kosovo for the chapters of the EU <i>acquis</i> related to point 1.1.;</p> <p>1.8. Participates in the working groups between Kosovo and the European Commission on the progress of the approximation of the legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> on the respective chapters;</p> <p>1.9. Maintains the legal basis in the process of harmonizing of the legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> on justice and internal affairs;</p> <p>1.10. Provides legal assistance in preparing decisions and other legal documents under the legislation in force.</p> <p>2. Head of the Division of EU Law on Justice, Internal Affairs and Public</p>	<p>taçku 1.1.;</p> <p>1.5. Pruža pravnu podršku resornim ministarstvima u pripremi zakonodavnih prioriteta koji se odnose na usklađivanje godišnjeg zakonodavnog programa sa <i>acquis</i>-om, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.6. Vršiti procenu i praćenje usklađivanja domaće zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.7. Pruža pravnu podršku pregovaračkim strukturama Kosova za poglavlja EU <i>acquis</i>-a, koje se odnosi na tačku 1.1.;</p> <p>1.8. Učestvuje u radnim grupama između Kosova i Evropske komisije o napretku procesa usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za relevantna poglavlja;</p> <p>1.9. Vodi bazu pravnih podataka u procesu usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za pravosuđe i unutrašnja pitanja;</p> <p>1.10. Pruža pravnu pomoć u izradi odluka i drugih pravnih spisa u skladu sa važećim zakonodavstvom;</p> <p>2. Rukovodilac Odeljenja za</p>
--	---	---

<p>dhe Administratë Publike raporton tek Drejtori i Departamentit.</p> <p>3. Numri i të punësuarve në kuadër të Divizionit i së drejtës së BE-së për Drejtësi, Pune të Brendshme dhe Administratë Publike është tre (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 25</b> <b>Divizioni i së drejtës së BE-së për Mjedis, Energji dhe Bujqësi</b></p> <p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Divizionit të së drejtës së BE-së për Mjedis, Energji dhe Bujqësi janë:</p> <p>1.1. Bashkërendon, monitoron dhe analizon ecurinë e procesit të përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për mjedis dhe energji, duke përfshirë mjedisin, energjinë, zhvillimin bujqësor dhe rural, politikën fitosanitare, veterinare dhe sigurinë e ushqimit dhe peshkatarinë, shoqërinë e informacionit, transportin, rrjetet ndër-Evropiane të telekomunikimeve dhe transportit, politikën regjionale dhe koordinimin e instrumenteve strukturore;</p> <p>1.2. Ofron mbështetje ligjore për Ministrinë e linjës në zbatimin e obligimeve të tyre për zbatimin e</p>	<p>Administration reports to the Director of the Department</p> <p>3. Number of employees in the Division of EU Law on Justice, Internal Affairs and Public Administration is three (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 25</b> <b>Division of EU Law on Environment, Energy and Agriculture</b></p> <p>1. Duties and responsibilities of the Division of EU Law on Environment, Energy and Agriculture are:</p> <p>1.1. Coordinates, monitors and analyses the progress of the process of approximation of Kosovo legislation with the EU <i>acquis</i> on environment and energy, including environment, energy, agricultural and rural development, phytosanitary, veterinary policy and food safety and fishery, information society, transport, trans-European telecommunications and transport networks, regional policy and coordination of structural instruments;</p> <p>1.2. Provides legal support to line ministries in the implementation of their obligations for the</p>	<p>zakonodavstvo EU-a za pravosuđe, unutrašnje poslove i javnu upravu izveštava direktoru departamenta.</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za zakonodavstvo EU-a za pravosuđe, unutrašnje poslove i javnu upravu je tri (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 25</b> <b>Odeljenje za zakonodavstvo EU-a za životnu sredinu, energiju i poljoprivredu</b></p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti Odeljenja za zakonodavstvo EU-a za životnu sredinu, energiju i poljoprivredu su sledeće:</p> <p>1.1. Koordinira, prati i analizira proces napretka usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za životnu sredinu i energiju, uključujući životnu sredinu, energiju, poljoprivredni i ruralni razvoj, fitosanitarsku i veterinarsku politiku, bezbednost hrane i ribarstvo, regionalnu politiku i koordinaciju strukturnih instrumenata;</p> <p>1.2. Pruža pravnu podršku resornim ministarstvima u sprovođenju njihovih obaveza za sprovođenje SSP-a, koje se odnose na tačku 1.1;</p>
---	---	--

<p>MSA-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.3. Ofron mbështetje ligjore në përgatitjen e dokumenteve dhe analizave që ndërlidhen me fushëveprimin e kapitujve të BE-së gjatë procesit të hapjes dhe negocimit të kapitujve në mes të Kosovës dhe BE-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.4. Bashkërendon dhe ofron mbështetje ligjore në përgatitjen e metodologjisë, planifikimit dhe hartimit të dokumenteve strategjike të Qeverisë së Republikës së Kosovës për procesin e integrimit evropian që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.5. Ofron mbështetje ligjore për Ministrinë e linjës në përgatitjet e prioriteteve legjislative që ndërlidhen me përafrim me <i>acquis</i> për programin legjislativ vjetor që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.6. Bënë vlerësimin dhe monitorimin e përafrimit të legjislacionit vendor të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.7. Ofron mbështetje ligjore për strukturat negociuese të Kosovës për kapitujt e <i>acquis</i> të BE-së që ndërlidhen me pikën 1.1.;</p> <p>1.8. Merr pjesë në grupet punuese në</p>	<p>implementation of the SAA related to point 1.1.;</p> <p>1.3. Provides legal support in the preparation of documents and analyses related to the scope of the EU chapters during the process of opening and negotiating chapters between Kosovo and the EU related to point 1.1.;</p> <p>1.4. Coordinates and provides legal support in the preparation of methodology, planning and drafting of strategic documents of the Government of the Republic of Kosovo for the European integration process related to point 1.1.;</p> <p>1.5. Provides legal support to line ministries in the preparation of legislative priorities related to the alignment with the <i>acquis</i> on the annual legislative program related to point 1.1.;</p> <p>1.6. Assesses and monitors the approximation of the domestic legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> related to point 1.1.;</p> <p>1.7. Provides legal support to negotiating structures of Kosovo for the chapters of the EU <i>acquis</i> related to point 1.1.;</p> <p>1.8. Participates in the working groups between Kosovo and the European</p>	<p>1.3. Pruža pravnu podršku u pripremi dokumenata i analiza koje se odnose na delokrug poglavlja EU-a tokom procesa otvaranja i pregovora o poglavljima između Kosova i EU-a, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.4. Koordinira i pruža pravnu podršku u pripremi metodologije, planiranja i izrade strateških dokumenata Vlade Republike Kosovo za proces evropskih integracije, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.5. Pruža pravnu podršku resornim ministarstvima u pripremi zakonodavnih prioriteta koji se odnose na usklađivanje godišnjeg zakonodavnog programa sa <i>acquis</i>-om, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.6. Vršiti procenu i praćenje usklađivanja domaćeg zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om, koje se odnose na tačku 1.1.;</p> <p>1.7. Pruža pravnu podršku pregovaračkim strukturama Kosova za poglavlja EU <i>acquis</i>-a, koje se odnosi na tačku 1.1.;</p> <p>1.8. Učestvuje u radnim grupama između Kosova i Evropske komisije o napretku procesa</p>
---	---	--

<p>mes të Kosovës dhe Komisionit Evropian mbi ecurinë e procesit të përafrimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për kapitujt përkatës;</p> <p>1.9. Mirëmban bazën e të dhënave ligjore në procesin e harmonizimit të legjislacionit të Kosovës me <i>acquis</i> të BE-së për mjedis dhe energji;</p> <p>1.10. Ofron asistencë ligjore në përpilimin e vendimeve dhe shkresave tjera ligjore sipas legjislacionit në fuqi.</p> <p>2. Udhëheqësi i Divizionit të së drejtës së BE-së për Mjedis, Energji dhe Bujqësi raporton tek Drejtori i Departamentit.</p> <p>3. Numri i të punësuarve në kuadër të Divizionit të së drejtës së BE-së për Mjedis, Energji dhe Bujqësi është tre (3).</p>	<p>Commission on the progress of the approximation of the legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> on the respective chapters;</p> <p>1.9. Maintains the legal basis in the process of harmonizing of the legislation of Kosovo with the EU <i>acquis</i> on environment and energy;</p> <p>1.10. Provides legal assistance in preparing decisions and other legal documents under the legislation in force.</p> <p>2. Head of the Division of EU Law on Environment, Energy and Agriculture reports to the Director of the Department</p> <p>3. Number of employees in the Division of EU Law on Environment, Energy and Agriculture is three (3).</p>	<p>usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za relevantna poglavlja;</p> <p>1.9. Vodi bazu pravnih podataka u procesu usklađivanja zakonodavstva Kosova sa EU <i>acquis</i>-om za životnu sredinu i energiju;</p> <p>1.10. Pruža pravnu pomoć u izradi odluka i drugih pravnih spisa u skladu sa važećim zakonodavstvom;</p> <p>2. Rukovodilac Odeljenja za zakonodavstvo EU-a za životnu sredinu, energiju i poljoprivredu izveštava direktoru departamenta.</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za zakonodavstvo EU-a za životnu sredinu, energiju i poljoprivredu je tri (3).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 26</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Divizioni i Koordinimit, Përkthimit dhe Terminologjisë së <i>acquis</i> të BE-së</b></p> <p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Divizionit të Koordinimit, Përkthimit dhe Terminologjisë së <i>acquis</i> të BE-së janë:</p> <p>1.1. Menaxhon dhe koordinon procesin e përkthimit të <i>acquis</i> së BE-së në gjuhët zyrtare të Kosovës;</p> <p>1.2. Siguron unifikimin e procedurave</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 26</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Division of Coordination, Translation and Terminology of EU <i>acquis</i></b></p> <p>1. Duties and responsibilities of the Division of Coordination, Translation and Terminology of EU <i>acquis</i> are:</p> <p>1.1. Manages and coordinates the process of translation of EU <i>acquis</i> into official languages of Kosovo;</p> <p>1.2. Provides unifying the procedures related to the process of translation</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 26</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Odeljenje za koordinaciju, prevođenje i terminologiju EU <i>acquis</i>-a</b></p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti Odeljenja za koordinaciju, prevođenje i terminologiju EU <i>acquis</i>-a su sledeće:</p> <p>1.1. Upravlja i koordinira proces prevođenja EU <i>acquis</i>-a na službenim jezicima Kosova;</p> <p>1.2. Obezbeđuje unifikaciju postupaka koji se odnose na proces</p>

<p>që lidhen me procesin e përkthimit dhe rishikimit të <i>acquis</i> së BE-së;</p> <p>1.3. Menaxhon dhe koordinon procesin e ekspertizës ligjore për rishikimin e përkthimit të <i>acquis</i> së BE-së në gjuhët zyrtare të Kosovës;</p> <p>1.4. Koordinon aktivitetet me Ministrinë e linjës në identifikimin e <i>acquis</i> së BE-së për kalendarin vjetor për përkthim në gjuhët zyrtare të Kosovës;</p> <p>1.5. Ofron mbështetje në përgatitjen e metodologjisë, planifikimit dhe hartimit të dokumenteve strategjike të Qeverisë së Republikës së Kosovës për procesin e integritimit evropian;</p> <p>1.6. Bashkëpunon me institucionet vendore dhe Komisionin Evropian të përfshira në procesin e përkthimit të <i>acquis</i> së BE-së në gjuhët zyrtare të Kosovës;</p> <p>1.7. Mirëmban bazën e të dhënave ligjore në procesin e përkthimit të <i>acquis</i> së BE-së në gjuhët zyrtare të Kosovës.</p> <p>1.8. Mirëmban bazën e të dhënave për terminologjinë e <i>acquis</i> së BE-së në gjuhët zyrtare të Kosovës.</p> <p>2. Udhëheqësi i Divizionit të Koordinimit, Përkthimit dhe Terminologjisë së <i>acquis</i> të BE-së raporton tek Drejtori i Departamentit.</p>	<p>and revision of EU <i>acquis</i>;</p> <p>1.3. Manages and coordinates the process of legal expertise for revision of translation of EU <i>acquis</i> into official languages of Kosovo;</p> <p>1.4. Coordinates activities with Line Ministries in the identification of EU <i>acquis</i> on the annual calendar for translation into the official languages of Kosovo;</p> <p>1.5. Provides support in the preparation of methodology, planning and drafting of strategic documents of the Government of the Republic of Kosovo for the European integration process;</p> <p>1.6. Cooperates with local institutions and the European Commission involved in the process of translation of EU <i>acquis</i> into the official languages of Kosovo;</p> <p>1.7. Maintains the legal database in the process of translation of EU <i>acquis</i> into official languages of Kosovo.</p> <p>1.8. Maintains the database for terminology of EU <i>acquis</i> in official languages of Kosovo.</p> <p>2. Head of the Division of Coordination, Translation and Terminology of EU <i>acquis</i> reports to the Director of the Department</p> <p>3. Number of employees in the Division of Coordination, Translation and</p>	<p>prevedenja i pregleda EU <i>acquis</i>-a;</p> <p>1.3. Upravlja i koordinira proces pravne ekspertize za pregled prevedenja QU <i>acquis</i>-a na službenim jezicima Kosova;</p> <p>1.4. Koordinira aktivnosti sa resornim ministarstvima u identifikaciji EU <i>acquis</i>-a za godišnji kalendar prevedenja na službenim jezicima Kosova;</p> <p>1.5. Pruža podršku u pripremi metodologije, planiranja i izrade strateških dokumenata Vlade Republike Kosovo za proces evropskih integracije;</p> <p>1.6. Sarađuje sa domaćim institucijama i Evropskom komisijom, koje su uključene u procesu prevedenja EU <i>acquis</i>-a na službenim jezicima Kosova;</p> <p>1.7. Vodi bazu pravnih podataka u procesu prevedenja EU <i>acquis</i>-a na službenim jezicima Kosova;</p> <p>1.8. Vodi bazu podataka o terminologiji EU <i>acquis</i>-a na službenim jezicima Kosova.</p> <p>2. Rukovodilac Odeljenja za koordinaciju, prevedenje i terminologiju EU <i>acquis</i>-a izveštava direktoru departamenta. .</p> <p>3. Broj zaposlenih i Odeljenju za koordinaciju, prevedenje i terminologiju EU <i>acquis</i>-a je tri (3).</p>
---	---	--

<p>3. Numri i të punësuarve në kuadër të Divizionit të Koordinimit, Përkthimit dhe Terminologjisë së <i>acquis</i> të BE-së është tre (3).</p>	<p>Terminology of EU <i>acquis</i> is three (3).</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Neni 23</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 23</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 23</b></p>
<p>Pas Nenit 26, bëhet ndryshimi i numrave rendor të neneve vijues.</p>	<p>The numbers of articles after the Article 26 are changed accordingly.</p>	<p>Nakon člana 26. menja se rednih broj narednih članova.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 24</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 24</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 24</b></p>
<p>Paragrafi 4 i Nenit 25 (Departamenti i Financave dhe Shërbimeve të Përgjithshme) i Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p>	<p>Paragraph 4 of Article 25 (Department of Finance and General Services) of the Regulation GRK No. 32/2012 on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Ministry of European Integration (base regulation), is amended and supplemented as follows:</p>	<p>Stav 4. člana 25. (Departament za finansije i opšte usluge) Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe) izmenjuje se i dopunjuje kao u nastavku:</p>
<p>4. Numri i të punësuarve në Departamentin e Financave dhe Shërbimeve të Përgjithshme është nëntëmbëdhjetë (19).</p>	<p>4. Number of employees in the Department of Finance and General Services is nineteen (19).</p>	<p>4. Broj zaposlenih u Departamentu za finansije i opšte usluge je devetnaest (19).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 25</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 25</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 25</b></p>
<p>Paragrafi 3 i Nenit 26 (Divizioni i Burimeve Njerëzore) i Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe</p>	<p>Paragraph 3 of Article 26 (Division for Human Resources) of the Regulation GRK No. 32/2012 on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Ministry of European Integration (base regulation), is</p>	<p>Stav 3. člana 26. (Odeljenje za ljudske resurse) Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe) izmenjuje se i dopunjuje kao u</p>



<p>plotësohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Burimeve Njerëzore është një tre (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 26</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 27 (Divizioni i Buxhetit dhe Financave) i Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Buxhetit dhe Financave është gjashtë (6).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 27</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 28 (Divizioni i TI dhe Shërbimeve Logjistike) i Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në kuadër të Divizionit të TI dhe Shërbimeve Logjistike është nëntë (9).</p>	<p>amended and supplemented as follows:</p> <p>3. Number of employees in the Division for Human Resources is three (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 26</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 27 (Division of Budget and Finance) of the Regulation GRK No. 32/2012 on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Ministry of European Integration (base regulation), is amended and supplemented as follows:</p> <p>3. Number of employees in the Division of Budget and Finance is six (6).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 27</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 28 (IT and Logistic Services Division) of the Regulation GRK No. 32/2012 on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Ministry of European Integration (base regulation), is amended and supplemented as follows:</p> <p>3. Number of employees within the IT and Logistic Services Division is nine (9).</p>	<p>nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za ljudske resurse je tri (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 26</b></p> <p>Stav 3. člana 27. (Odeljenje za budzet i finansije) Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe) izmenjuje se i dopunjuje kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za budzet i finansije je šest (6).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 27</b></p> <p>Stav 3. člana 28. (Odeljenje za IT i logističke usluge) Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe) izmenjuje se i dopunjuje kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za IT i logističke usluge je devet (9).</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;"><b>Neni 28</b></p> <p>Paragrafi 3 i Nenit 29 (Divizioni i Auditimit të Brendshëm) i Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p style="text-align: center;">3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Auditimit të Brendshëm është tre (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 28</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 29 (Internal Audit Division) of the Regulation GRK No. 32/2012 on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Ministry of European Integration (base regulation), is amended and supplemented as follows:</p> <p style="text-align: center;">3. Number of employees in the Internal Audit Division is three (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 28</b></p> <p>Stav 3. člana 29. (Odeljenje za internu reviziju) Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe) izmenjuje se i dopunjuje kao u nastavku:</p> <p style="text-align: center;">3. Broj zaposlenih u Odeljenju za internu reviziju je tri (3).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 29</b></p> <p>Paragrafi 3 i Neni 30 (Divizioni i Komunikimit Publik) i Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integrimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p style="text-align: center;">3. Numri i të punësuarve në kuadër të Divizionit të Komunikimit Publik është tre (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 29</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 30 (Division of Public Communication) of the Regulation GRK No. 32/2012 on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Ministry of European Integration (base regulation), is amended and supplemented as follows:</p> <p style="text-align: center;">3. Number of employees within the Division of Public Communication is three (3).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 29</b></p> <p>Stav 3. člana 30. (Odeljenje za javnu komunikaciju) Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe) izmenjuje se i dopunjuje kao u nastavku:</p> <p style="text-align: center;">3. Broj zaposlenih u Odeljenju za javnu komunikaciju je tri (3).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 30</b></p> <p>Paragrafi 3 i Neni 31 (Divizioni i Prokurimit) i Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 30</b></p> <p>Paragraph 3 of Article 31 (Procurement Division) of the Regulation GRK No. 32/2012 on Internal Organization and Systematization</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 30</b></p> <p>Stav 3. člana 31. (Odeljenje za javne nabavke) Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u</p>

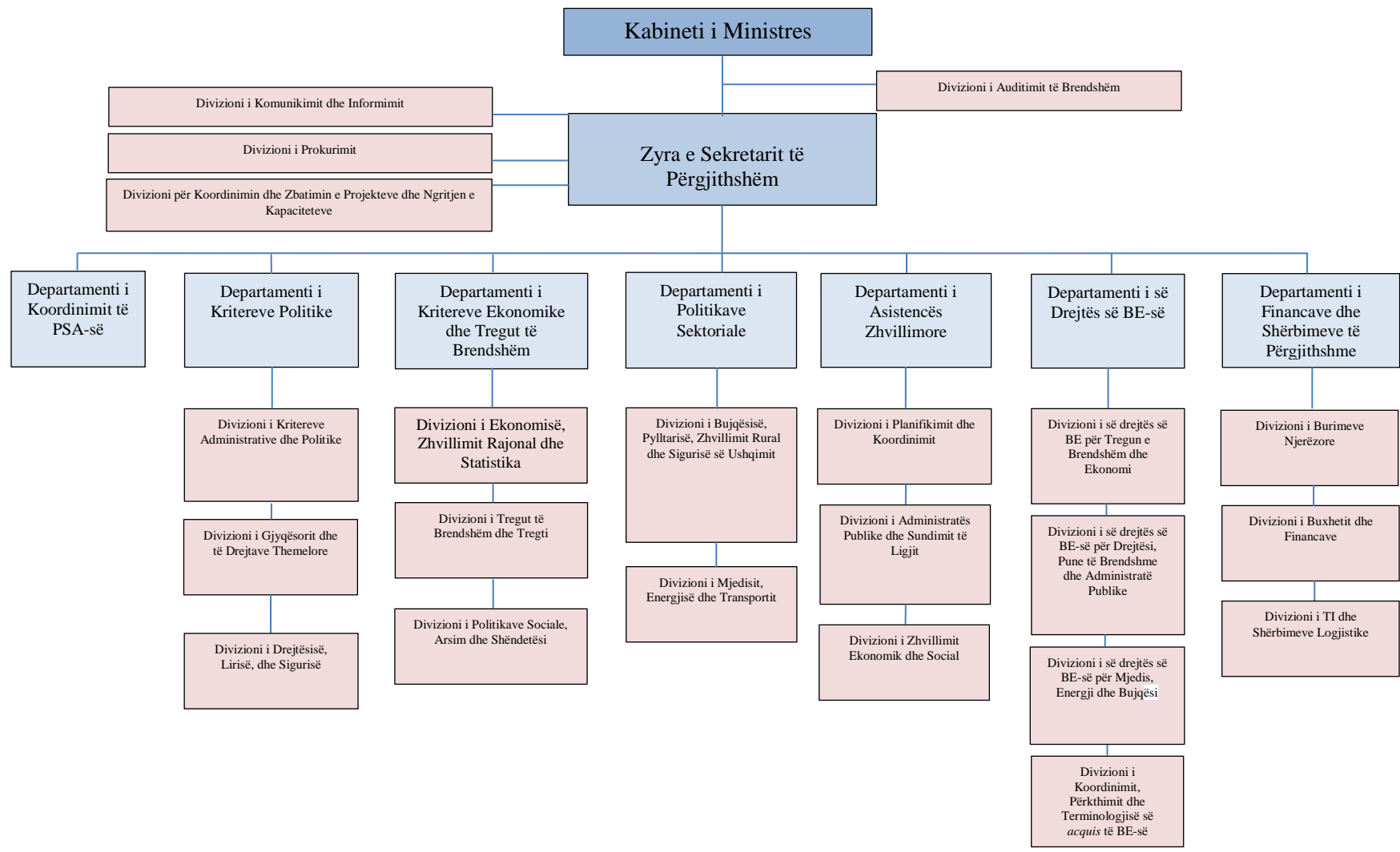
<p>Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionin e Prokurimit është tre (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 31</b></p> <p>Pas Nenit 31 të Rregullores QRK Nr. 32/2012 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Ministrinë e Integritimit Evropian (Rregullores bazë), shtohet nen i ri 31A si në vijim:</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 31A</b></p> <p><b>Divizioni për Koordinim dhe Zbatimin e Projekteve dhe Ngritjen e Kapaciteteve</b></p> <p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Divizionit për Koordinimin dhe Zbatimin e Projekteve për Ngritjen e Kapaciteteve janë:</p> <p>1.1. koordinon projektet ndër-institucionale në fushën e integritimit evropian në mes të Ministrisë së Integritimit Evropian dhe partnerëve zhvillimorë që ndërlidhen me procesin e integritimit evropian, përfshirë me Marrëveshjen e Stabilizim-Asociimit, të paraparë në marrëveshjet ndër-institucionale të bashkëpunimit në mes të Ministrisë së Integritimit Evropian dhe</p>	<p>of Jobs in the Ministry of European Integration (base regulation), is amended and supplemented as follows:</p> <p>3. Number of employees in the Procurement Division is three (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 31</b></p> <p>After Article 31 of the Regulation GRK No. 32/2012 on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Ministry of European Integration (base regulation), a new Article 31A is added as follows:</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 31A</b></p> <p><b>Division of Coordination and Implementation of Projects and Capacity Building</b></p> <p>1. Duties and responsibilities of the Division of Coordination and Implementation of Projects for Capacity Building are:</p> <p>1.1. Coordinates inter-institutional projects in the field of European integration between the Ministry of European Integration and development partners related to the European integration process, including the Stabilisation and Association Agreement, foreseen in the inter-institutional cooperation agreements between the Ministry of</p>	<p>Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe) izmenjuje se i dopunjuje kao u nastavku:</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za javne nabavke je tri (3).</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 31</b></p> <p>Nakon člana 31. Uredbe VRK br. 32/2012 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije (Osnovne uredbe), dodaje se novi član 31A kao u nastavku:</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 31A</b></p> <p><b>Odeljenje za koordinaciju i sprovođenje projekata i izgradnju kapaciteta</b></p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti Odeljenja za koordinaciju i sprovođenje projekata i izgradnju kapaciteta su sledeće:</p> <p>1.1. koordinira međuinstitucionalne projekte u oblasti evropskih integracija između Ministarstva za evropske integracije i razvojnih partnera koji se odnose na proces evropskih integracija, uključujući Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, predviđene međuinstitucionalnim sporazumima saradnje između Ministarstva za evropske integracije i razvojnih partnera;</p>
---	--	--

<p>partnerëve zhvillimorë;</p> <p>1.2.harton dokumente implementuese që kërkohen për zbatimin e projekteve;</p> <p>1.3.koordinon dhe menaxhon zbatimin e të gjitha aktiviteteve të projekteve të specifikuara në paragrafin 1.1. të këtij neni, në bashkëpunim me partnerët zhvillimorë përkatës, si dhe me departamentet e ministrisë dhe institucionet e tjera shtetërore që përfitojnë nga këto projekte;</p> <p>1.4.monitoron zbatimin e projekteve të specifikuara në paragrafin 1.1. të këtij neni, përfshirë përgatitjen dhe mirëmbajtjen e planeve dhe dokumentet shoqëruese të projekteve;</p> <p>1.5.monitoron dhe raporton për progresin e përgjithshëm të projekteve;</p> <p>1.6.ofron asistencë në menaxhimin e zhvillimit të kapacitete për integrim evropian në nivel qendror dhe lokal në Republikën e Kosovës;</p> <p>2. Udhëheqësi i Divizionit për Koordinimin dhe Zbatimin e Projekteve dhe Ngritjen e Kapaciteteve raporton tek Sekretari i Përgjithshëm.</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Divizionit për Koordinimin dhe Zbatimin e Projekteve dhe Ngritjen e Kapaciteteve është tre (3).</p>	<p>European Integration and development partners;</p> <p>1.2.Drafts implementing documents required for project implementation;</p> <p>1.3.Coordinates and manages the implementation of all project activities specified in paragraph 1.1. of this Article, in cooperation with respective development partners, as well as with ministry departments and other state institutions benefiting from these projects;</p> <p>1.4.Monitors the implementation of the projects specified in paragraph 1.1. of this Article, including preparation and maintenance of the plans and accompanying documents of the projects;</p> <p>1.5.Monitors and reports on the overall progress of the projects;</p> <p>1.6.Provides assistance in managing the development of capacities for European integration at the central and local level in the Republic of Kosovo;</p> <p>2. Head of the Division of Coordination and Implementation of Projects for Capacity Building reports to the General Secretary.</p> <p>3. Number of employees in the Division of Coordination and Implementation of Projects and Capacity Building is three (3).</p>	<p>1.2.izrađuje dokumente sprovođenje koji se zahtevaju za realizaciju projekata;</p> <p>1.3.koordinira i upravlja sprovođenjem svih aktivnosti projekata koji su navedeni u stavu 1,1 ovog člana, u saradnji sa relevantnim razvojnim partnerima, kao i sa odeljenjima ministarstva i drugim državnim institucijama koji su korisnici ovih projekata;</p> <p>1.4.prati sprovođenje projekata navedenih u stavu 1.1 ovog člana, uključujući pripremu i održavanje pratećih projektnih planova i dokumenata;</p> <p>1.5.prati i izveštava o opštem napretku projekata;</p> <p>1.6.pruža pomoć u upravljanju razvojem kapaciteta za evropske integracije na centralnom i lokalnom nivou u Republici Kosovo;</p> <p>2. Rukovodilac Odeljenja za koordinaciju i sprovođenje projekata i izgradnju kapaciteta izveštava Generalnom direktoru.</p> <p>3. Broj zaposlenih u Odeljenju za koordinaciju i sprovođenje projekata i izgradnju kapaciteta je tri (3).</p>
---	--	---

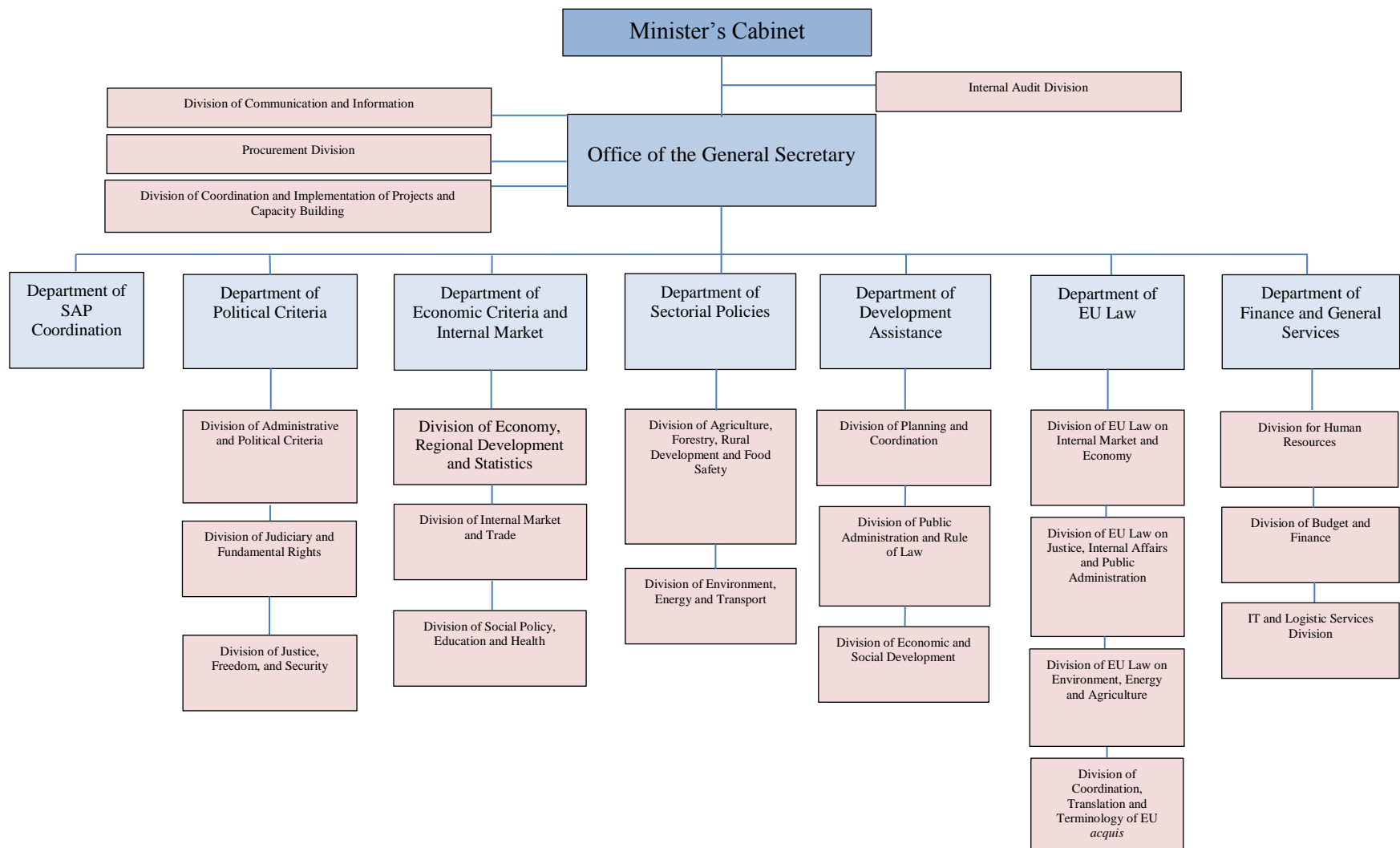
<p style="text-align: center;"><b>Neni 32</b></p> <p>Pas Nenit 31A, bëhet ndryshimi i numrave rendor të neneve vijues.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 32</b></p> <p>The numbers of articles after the Article 31A are changed accordingly.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 32</b></p> <p>Nakon člana 31A menja se redni broj narednih članova.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 33</b> <b>Shtojcat e Rregullores</b></p> <p>1. Shtojca që i është bashkëngjitur kësaj rregulloreje, është pjesë përbërëse e saj:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. Shtojcë 1: Struktura organizative e Ministrisë së Integritimit Evropian.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 33</b> <b>Annexes to the Regulation</b></p> <p>1. The annex attached is integral to this regulation:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. Annex 1: Organizational structure of Ministry of European Integration.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 33</b> <b>Prilozi Uredbe</b></p> <p>1. Prilozi koji su priloženi uz ovo Uredbe su njen sastavni deo:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. Prilog 1: Organizaciona struktura Ministarstva za evropske integracije.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 34</b> <b>Dispozitat Kalimtare</b></p> <p>1. Rregullorja për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës e Ministrisë së Integritimit Evropian përmban pjesën mbi organizimin e brendshëm dhe organogramin përkatës në Aneksin 1. Kjo rregullore nuk përmban klasifikimin e vendeve të punës, meqë procesi i klasifikimit të vendeve të punës në Ministrinë e Integritimit Evropian ende nuk ka përfunduar.</p> <p>2. Lëvizshmëria e personelit në pajtim me legjislacionin për shërbimin civil brenda institucionit është e lejuar, nëse konsiderohet e</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 34</b> <b>Transitional Provisions</b></p> <p>1. Regulation on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Ministry of European Integration contains the section on internal organization and respective organizational chart in Annex 1. This regulation does not contain job classification, bearing in mind that the job classification process in the Ministry of Economic Development is on-going.</p> <p>2. Staff mobility within the institution is allowed, in line with civil service legislation, in the event this is considered necessary for the</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 34</b> <b>Prelazne odredbe</b></p> <p>1. Uredba o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije sadrži i deo o unutrašnjoj organizaciji i odgovarajući organogram u Prilogu 1. Ova uredba ne sadrži klasifikaciju radnih mesta, s obzirom da proces klasifikacije radnih mesta u Ministarstvu za evropske integracije još nije završen.</p> <p>2. Kretanje osoblja unutar institucije je dozvoljeno, u skladu sa zakonodavstvo o civilnoj službi, ako se smatra potrebnim za</p>

<p>nevojshme për mbarëvajtjen e punës. Rritja apo zvogëlimi i numrit të personelit në pajtim me Ligjin vjetor të buxhetit nuk krijon nevojë për plotësimin/ndryshimin e kësaj Rregulloreje, përpos në rastet kur krijohen dhe/apo shuhen struktura organizative. Dispozitat e Ligjit vjetor të buxhetit janë pjesë përbërëse e kësaj Rregulloreje.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 35</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Kjo rregullore hyn në fuqi shatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Kryeministri i Republikës së Kosovës dhe publikohet në Gazetën Zyrtare.</p> <p style="text-align: center;">Ramush HARADINAJ</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>Kryeministër i Republikës së Kosovës</b></p> <p style="text-align: right;">13 qershor 2019</p>	<p>institution's well-functioning. Increase or decrease of the number of staff, in line with the annual Budget Law, shall not mandate the amendment/supplementation of this Regulation, except in cases when organizational structures are established and/or terminated. Provisions of the Annual Budget Law shall be considered to comprise part of this Regulation.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 35</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This Regulation enters into force seven (7) days after signature by the Prime Minister of the Republic of Kosovo and is published in the Official Gazette.</p> <p style="text-align: center;">Ramush HARADINAJ</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>Prime Minister of the Republic of Kosovo</b></p> <p style="text-align: right;">13 June 2019</p>	<p>obavljanje rada. Povećanje ili smanjenje broja osoblja u skladu sa godišnjim zakonom o budžetu ne uspostavlja potrebu za izmene/dopune ove Uredbe, osim u slučajevima kada se osnuju i/ili gase organizacione strukture. Odredbe godišnjeg zakona o budžetu su sastavni deo ove Uredbe.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 35</b> <b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ova uredba stupa na snagu 7 dana nakon potpisivanja od strane premijera Republike Kosovo i objavljivanja u Službenom listu.</p> <p style="text-align: center;">Ramush HARADINAJ</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>Premijer Republike Kosovo</b></p> <p style="text-align: right;">13 juni 2019</p>
---	---	---

### Shtojcë 1: Struktura organizative e Ministrisë së Integrimit Evropian



**Annex 1: Organizational structure of Ministry of European Integration**





## Prilog 1: Organizaciona struktura Ministarstva za evropske integracije

